

**Eurokód 6: Navrhování zděných konstrukcí –
Část 1-1: Obecná pravidla pro vyztužené
a nevyztužené zděné konstrukce****ČSN
EN 1996-1-1
OPRAVA 1
73 1101**

idt EN 1996-1-1:2005/AC:2009-07

Corrigendum

Tato oprava ČSN EN 1996-1-1:2007 je českou verzí opravy EN 1996-1-1:2005/AC:2009-07. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN 1996-1-1:2007 is the Czech version of the Corrigendum EN 1996-1-1:2005/AC:2009-07. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

ČSN EN 1996-1-1 (73 1101) Eurokód 6: Navrhování zděných konstrukcí – Část 1-1: Obecná pravidla pro vyztužené a nevyztužené konstrukce z května 2007 se opravuje takto:

V předmluvě v článku „Vztah mezi Eurokódy a harmonizovanými technickými specifikacemi (EN a ETA) pro výrobky“ se text nemění. Oprava již byla provedena v ČSN EN 1996-1-1:2007

V článku „Národní příloha k EN 1996-1-1“ se ve výčtu ustanovení text položky:

„– 8.5.2.2(2) Dutinové stěny“ nahrazuje tímto zněním:

„– 8.5.2.2(2) Dutinové stěny a přizdívky“.

V článku 1.1.3 se text celého článku ruší bez náhrady.

V článku 1.2.2 ^{NP1)} se odkaz na normu:

„EN ISO 1461 Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles – Specifications and test methods (Žárové povlaky zinku nanášené ponorem na ocelové a litinové výrobky – Specifikace a zkušební metody)“ nahrazuje odkazem na normu:

„prEN 10348 Steel for reinforcement of concrete – Galvanized reinforcing steel (Ocel pro výztuž do betonu – Galvanizovaná ocelová výztuž)“.

V článku 1.5.3.3 se text

„pevnost zdiva, na něž působí smykové síly“ nahrazuje tímto zněním:
„pevnost zdiva ve smyku, na něž působí smykové síly“.

V článku 1.5.5.4 se definice lehké malty pro zdění nahrazuje takto:

„návrhová malta pro zdění, jejíž objemová hmotnost v suchém stavu je menší nebo rovna 1300 kg/m³ podle EN 998-2“.

V článku 1.6 se mění značky takto:

„b_{ef,l}“ nemění se, český překlad odpovídá anglickému textu po opravě;

„b_{ef,t}“ nemění se, český překlad odpovídá anglickému textu po opravě;

V článku 1.6 se mezi „E“ a „E_{longterm}“ se vkládá:

„E_d“ návrhová hodnota zatížení na prvek z vyztuženého zdiva“ na straně 23;

V článku 1.6 se značky:

„f_{xk1}“ nemění, český překlad odpovídá anglickému textu po opravě;

„f_{xk2}“ nemění, český překlad odpovídá anglickému textu po opravě;

„M_i“ nemění, český překlad odpovídá anglickému textu po opravě;

„R_e“ nemění, český překlad odpovídá anglickému textu po opravě;

V článku 1.6 se ruší text:

„E_d“ návrhová hodnota zatížení na prvek z vyztuženého zdiva“;

„N_{EI}“ hodnota zatížení, které se přenáší stropem“

V článku 2.3.2 v odstavci (1)P se text nemění, český překlad odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 3.1.1 v odstavci (1)P se text nemění, název normy v českém překladu již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 3.1.2 v odstavci (2) se text ruší a nahrazuje tímto zněním:

„Jestliže výrobce deklaruje normalizovanou pevnost v tlaku zdicích prvků jako charakteristickou pevnost, převede se na ekvivalentní průměrnou s použitím součinitele, který je závislý na variačním součiniteli pevnosti v tlaku zdicích prvků.“

V článku 3.2.3.1 v odstavci (2) se text ruší bez náhrady.

V článku 3.2.3.2 se text poznámky 2 nemění, název normy v českém překladu již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 3.3.2 v odstavci (4) se text 2. věty ruší a nahrazuje takto:

„V otvorech, v nichž nejmenší rozměr je menší než 85 mm, se mají stanovit stupně konzistence vyjádřené sednutím S5 nebo rozlitím F6.“

V článku 3.4.1 v odstavci (1)P se text 1. věty a text poznámky nemění, český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 3.4.3 se název článku mění takto:

„3.4.3 Vlastnosti výztuže do ložných spár“

V článku 3.6.1.2 v odstavci (1)v bodě (i) se text nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

^{NP1)} NÁRODNÍ POZNÁMKA V ČSN EN 1996-1-1:2007 je článek označen 1.2.

V článku 3.6.1.2 v odstavci (2) v druhé a třetí odrážce, ani v poznámce se text nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 3.6.1.2 v odstavci (2) v zápisu rovnice (3.2)^{NP2)} se vynechávají znaménka násobení:

$$„f_k = K f_b^{0,7} f_m^{0,3} \quad (3.2)“$$

V článku 3.6.1.3 v odstavci (1) se text první věty ruší a nahrazuje takto:

„(1) Charakteristickou hodnotu pevnosti zdiva v tlaku s obvodovými pruhy malty v ložných spárách lze rovněž stanovit podle 3.6.1.2 s použitím normalizované průměrné pevnosti zdicích prvků v tlaku f_b , která platí pro plošné uložení (není tedy získána ze zkoušek zdicích prvků zkoušených podle EN 772-1 pro stěny s obvodovými pruhy malty), za předpokladu, že:“

V článku 3.6.1.3 v odstavci (2) se text ruší a nahrazuje takto:

„(2) Charakteristickou hodnotu pevnosti v tlaku zdiva s obvodovými pruhy malty v ložných spárách lze stanovit též podle 3.6.1.2 za předpokladu, že jako normalizovaná průměrná pevnost zdicích prvků v tlaku f_b dosazená do příslušného vztahu je pevnost zdicích prvků zatěžovaných tlakem podle EN 772-1 uložených na pružích malty.“

V článku 3.6.2 v odstavci (4) se text poznámky nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 3.6.2 v odstavci (4) se text nadpisu tabulky 3.4 se nemění. Oprava se týká anglické verze.

V článku 3.6.4 se v 1. řádce a 3. sloupci v záhlaví tabulky 3.6 text „M2 – M5“ ruší a nahrazuje takto: „M2 – M4“.

V článku 4.3.3 v odstavci (2) se text „EN ISO 1461“ ruší a nahrazuje takto: „prEN 10348“.

V článku 4.3.3 v odstavci (3) a (4) se text nemění. Oprava se týká anglické verze.

V článku 5.5.1.3 v tabulce 5.1 se text nemění. Český překlad odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 5.5.5 v odstavci (7) se text poznámky nemění. Český překlad odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 5.5.5 se text odstavce (10) nahrazuje tímto zněním:

„(10) Rozměry bočně zatíženého panelu nebo volně stojící stěny vyzděné na maltu pevnosti od M2 do M20 a navržené podle 6.3 se omezí tak, aby se zabránilo nepřiměřeným pohybům vyvolaným deformacemi, dotvárováním, smršťováním, vlivem tepelné roztažnosti a vzniku trhlin.“

POZNÁMKA Omezující hodnoty lze převzít z Přílohy F.“

V článku 6.1.2.2 v odstavci (1) v bodě (i) se text definice „ e_{init} “ ruší a nahrazuje takto:

„ e_{init} počáteční výstřednost se znaménkem, které zvyšuje absolutní hodnotu e_i (viz 5.5.1.1);“

V článku 6.1.2.2 v odstavci (1) v bodě (ii) se text 1. věty ruší a nahrazuje tímto zněním:

„Při zjednodušení zásad uvedených v 6.1.1 lze zmenšující součinitel ve středu výšky stěny ϕ_m stanovit s použitím výstřednosti e_{mk} ...“

V článku 6.1.2.2 v odstavci (1) v bodě (ii) se rovnice (6.7) ruší a nahrazuje takto:

$$„e_m = \frac{M_{md}}{N_{md}} + e_{hm} + e_{init} \quad (6.7)“$$

V článku 6.1.2.2 v odstavci (1) v bodě (ii) pod rovnicí (6.7) se definice „ e_{init} “ nahrazuje takto:

„ e_{init} počáteční výstřednost se znaménkem, které zvyšuje absolutní hodnotu e_m (viz 5.5.1.1);“

V článku 6.1.2.2 na konec textu odstavce (1) se doplňuje text:

„POZNÁMKA ϕ_m lze stanovit z Přílohy G, přičemž se použije e_{mk} tak, jak je uvedeno výše.“

NP2) NÁRODNÍ POZNÁMKA V ČSN EN 1996-1-1:2007 se vynechávají znaménka násobení také v rovnicích (3.3) a (3.4):

$$„f_k = K f_b^{0,85} \quad (3.3)“$$

$$f_k = K f_b^{0,7} \quad (3.4)“$$

V článku 6.1.3 v odstavci (3) se text nemění. Formát čísla v českém překladu již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 6.3.2 v odstavci (6) se text třetí odrážky ruší a nahrazuje takto:
 „ – štíhlost stěny v uvažovaném směru není větší než 20.“

V článku 6.4.2 v odstavci (1) v první řádce se text „výstřednost e_{ni} “ ruší a nahrazuje tímto zněním:
 „výstřednost e_{ne} “.

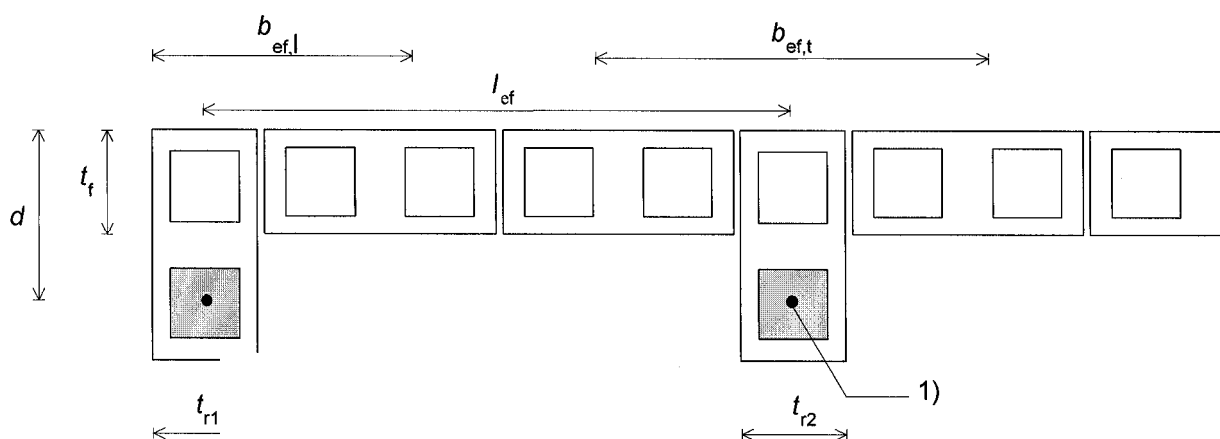
V článku 6.5 v odstavci (4) se text nemění. Úprava formátu se českého překladu netýká.

V článku 6.6.2 v odstavci (1)P se text nemění. Mění se pouze podoba rovnice (6.21) takto: (6.21)“

V článku 6.6.2 v odstavci (5) se text nemění. Úprava formátu čísel v rovnicích se českého překladu netýká.

V článku 6.6.3 v odstavci (1) se schéma nad obrázkem 6.6 a obrázek 6.6 ruší a nahrazuje následujícími zněním:

$$b_{ef,1} = \text{nejmenší z hodnot} \begin{cases} t_{r1} + 6 t_f \\ l_{ef} / 2 \\ h/6 \\ \text{skutečná šířka příruby} \end{cases} \quad b_{ef,t} = \text{nejmenší z hodnot} \begin{cases} t_{r2} + 12 t_f \\ l_{ef} \\ h/3 \\ \text{skutečná šířka příruby} \end{cases}$$



Legenda

1) výztuž

Obrázek 6.6 – Spolupůsobící šířka příruby

kde

$b_{ef,l}$ je spolupůsobící šířka příruby průřezu tvaru L;

$b_{ef,t}$ spolupůsobící šířka příruby průřezu tvaru T;

d účinná výška nosníku;

h světlá výška zděné stěny;

l_{ef} vzdálenost mezi bočními opěrami;

t_f tloušťka příruby

t_{ri} tloušťka žebra, i .“

V článku 6.6.4 se text odstavce (1) ani text odstavce (2) nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 6.7.3 se znění rovnice (6.42) nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 7.2 se v odstavci (5) na konci věty odstraňuje text: „v souladu s Přílohou F“. Za odstavec (5) se doplňuje text tohoto znění:

„POZNÁMKA Omezující hodnoty lze převzít z Přílohy F.“

V článku 8.1.1 se text odstavce (2) ruší a nahrazuje takto:

„(2) Malty pro zdění používané ve vyztuženém zdivu bez použití výztuže v ložných spárách nesmí mít pevnost v tlaku f_m nižší než 4 N/mm^2 , a při použití výztuže do ložných spár nesmí mít malta pro zdění pevnost v tlaku nižší než 2 N/mm^2 .“

V článku 8.1.2. se text nemění. Oprava formátu anglického textu se netýká českého překladu.

V článku 8.1.5 se text odstavce (1) ruší a nahrazuje tímto zněním:

„(1) Ložné a styčné spáry z obyčejné malty a lehké malty musí mít jmenovitou tloušťku nejméně 6 mm, ale ne více než 15 mm. Ložné a styčné spáry s maltou pro tenké spáry musí mít jmenovitou tloušťku nejméně 0,5 mm, ale ne více než 3 mm.“

V článku 8.2.2 v odstavci (1) se text první věty ruší a nahrazuje tímto zněním:

„(1) K dosažení soudržnosti mezi maltou a ocelovou výztuží v ložných spárách, určené podle 4.3.3(3), musí být splněny následující podmínky:“

V článku 8.2.3 se text odstavce (2) ruší a nahrazuje tímto zněním:

„(2) U stěn, kde je výztuž do ložných spár navržena pro zvýšení únosnosti při působení bočního zatížení (kolmému ke střednicové rovině stěny), nesmí být celková příčná plocha této výztuže menší než 0,03% celkové plochy příčného průřezu stěny (tzn. 0,015% na každé straně průřezu).“

V článku 8.2.5.1 v odstavci (4) se znění rovnice (8.1) nemění. Odpovídá anglickému vzorci po opravě.

V článku 8.2.7 v odstavci (5) se text nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

V článku 8.5.2.3 v odstavci (2) se odkaz na „6.3.3(2)“ ruší a nahrazuje odkazem na „6.5(4)“.

V článku 8.6.2 v odstavci (1), ani v poznámce se text nemění. Oprava formátu anglického textu se netýká českého překladu.

V článku 8.6.3 v odstavci (1), ani v poznámce se text nemění. Oprava formátu anglického textu se netýká českého překladu.

V Příloze C v odstavci (2) se text třetí věty, ani znění rovnice (C.1), ani text poznámky a ani definice momentu setrvačnosti nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

V Příloze C v odstavci (3) se text nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

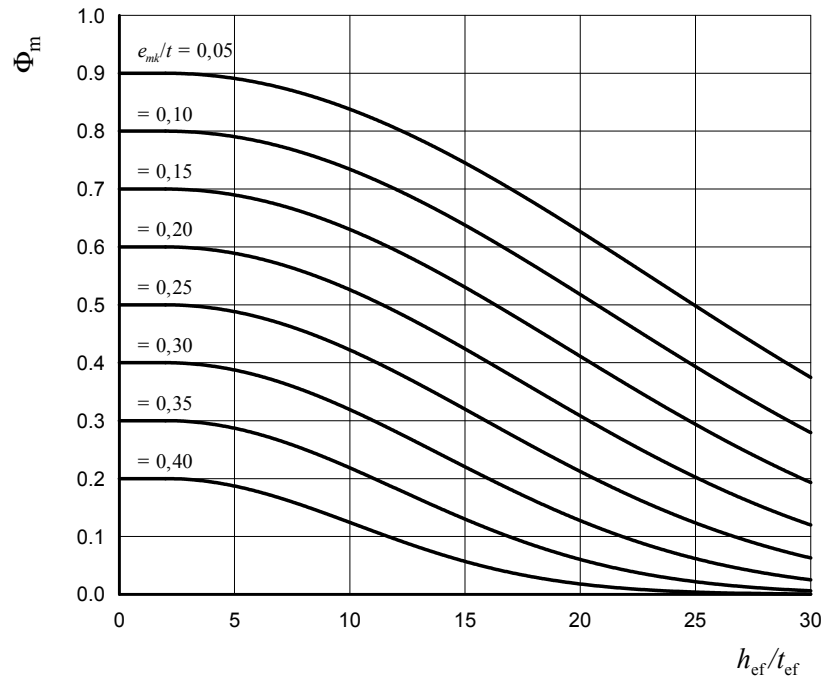
V Příloze E se název obrázku E.1, ani obrázek E.1 nemění. Český překlad již odpovídá anglickému textu po opravě.

V Příloze E v legendě k obrázku E.1 se text bodu 4 ruší a nahrazuje tímto zněním:

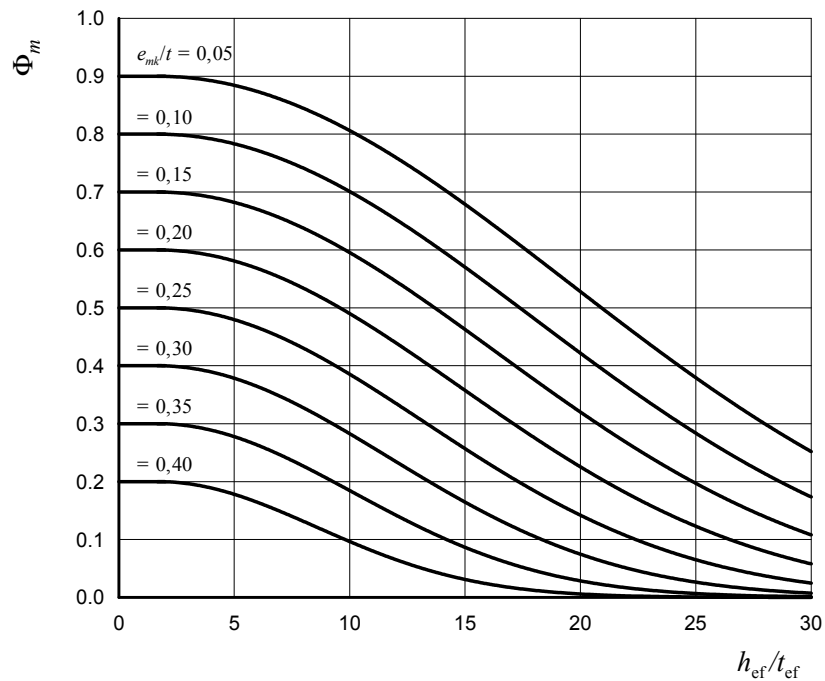
„4 součinitele ohybového momentu v naznačených směrech.“

V Příloze G se znění rovnice (G.1) nemění. Odpovídá anglickému znění rovnice po opravě.

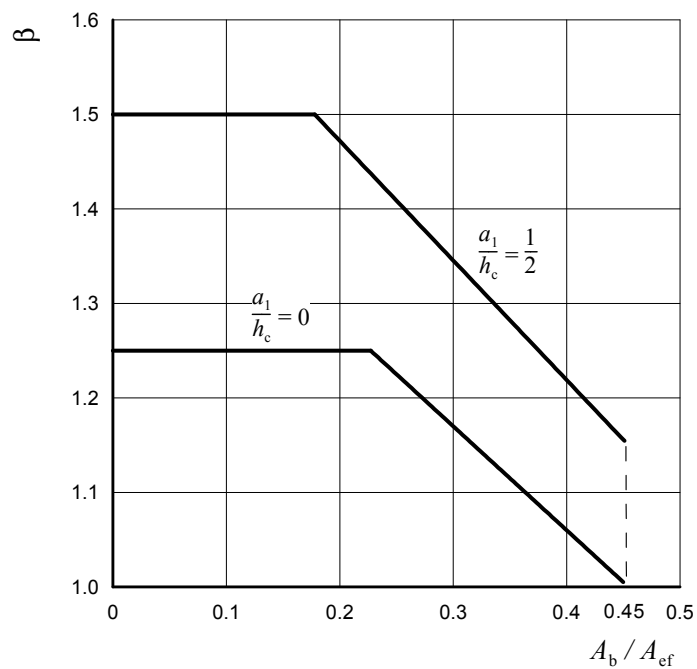
V příloze G se obrázek G.1 ruší a nahrazuje takto:



V příloze G se obrázek G.2 ruší a nahrazuje takto:



V příloze H se obrázek H.1 ruší a nahrazuje takto:



Vypracování opravy normy

Zpracovatel: Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p., IČ 00015679, doc. Ing. Jaromír Klouda, CSc., EURIng.

Technická normalizační komise: TNK 37 Zděné konstrukce

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Eva Míková

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN 1996-1-1 OPRAVA 1

Vydal Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, Praha
Rok vydání 2010, 8 stran

85908 Cenová skupina 998

